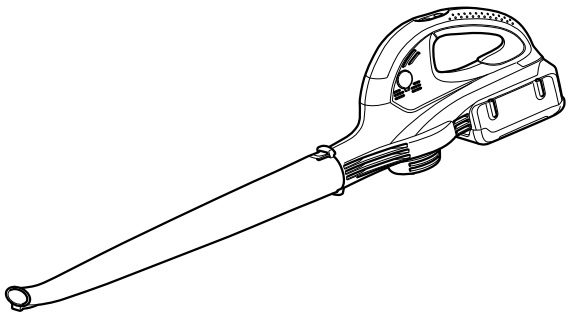
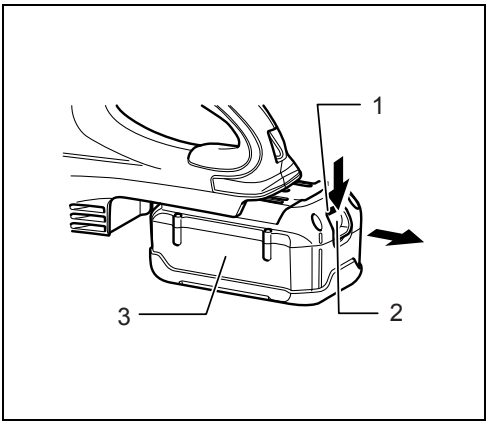
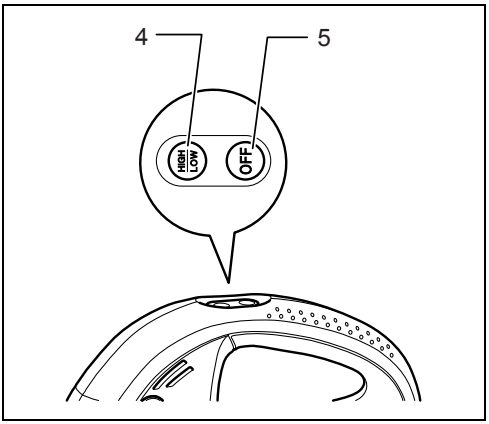
GB	Cordless Blower	Instruction manual
ID	Mesin Peniup Nirkabel	Petunjuk penggunaan
VI	Máy Thổi chạy Pin	Tài liệu hướng dẫn
TH	เครื่องเป่าลมไร้สาย	คู่มือการใช้งาน

BUB360
UB360D

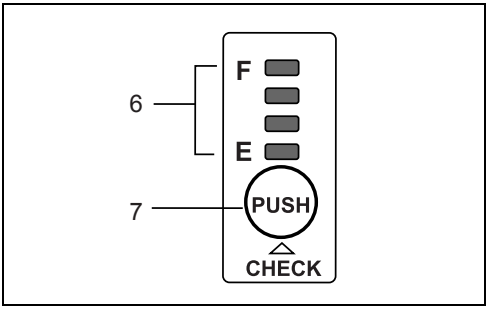




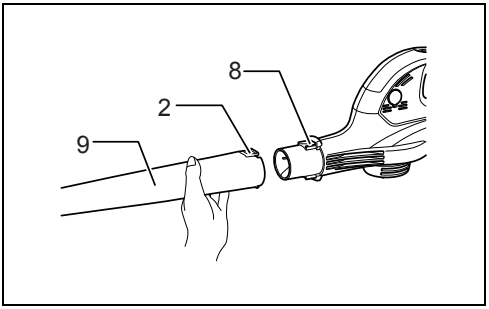
1



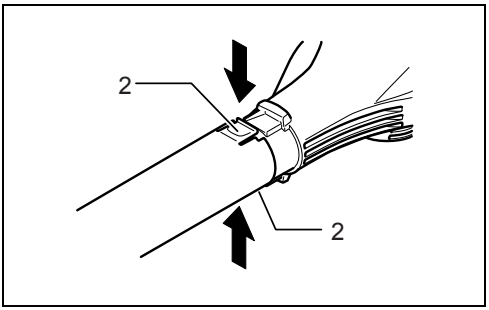
2



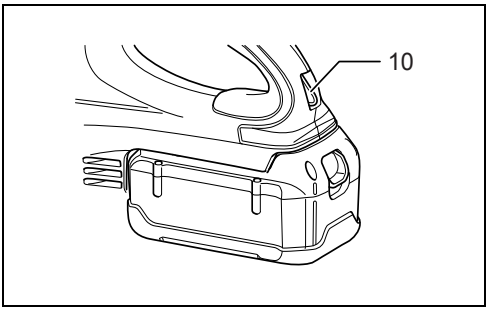
3



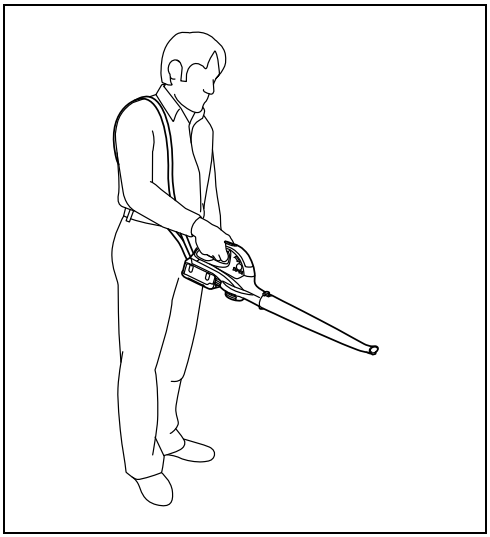
4



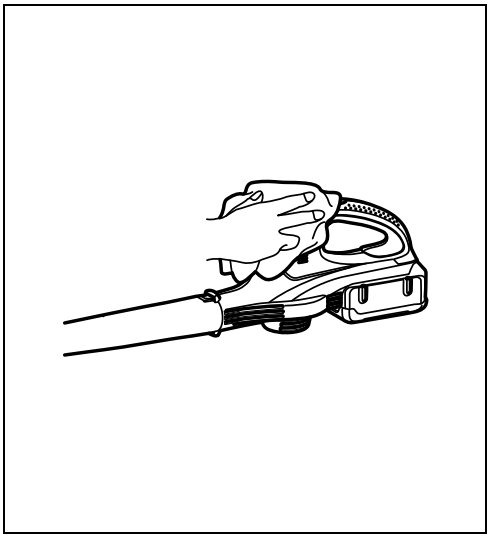
5



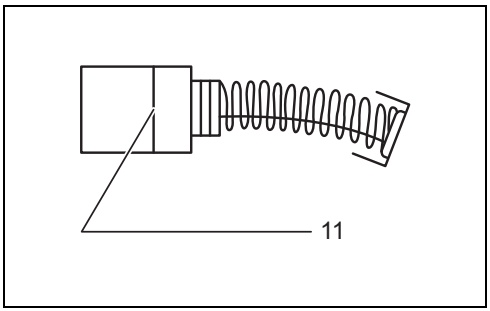
6



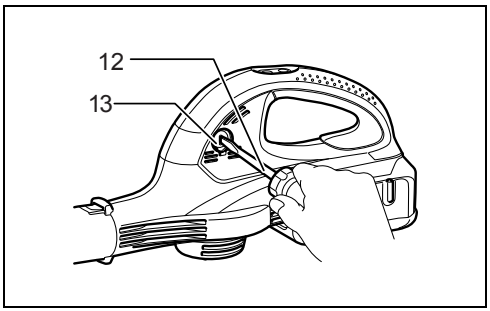
7



8



9



10

Explanation of general view

1. Red part
2. Button
3. Battery cartridge
4. HIGH/LOW button
5. “OFF” button
6. Indicator lamps
7. CHECK button
8. Hook
9. Long nozzle
10. Hanger
11. Limit mark
12. Screwdriver
13. Brush holder cap

SPECIFICATIONS

Model		BUB360	UB360D
Capacities	Air volume (HIGH)	4.4 m^3/min.	4.4 m^3/min.
	Air volume (LOW)	2.6 m^3/min.	2.6 m^3/min.
No load speed (min^{-1})	HIGH	17,000	17,000
	LOW	10,000	10,000
Overall length	(without long nozzle)	436 mm	439 mm
	(with long nozzle)	921 mm	924 mm
Net weight		3.1 kg	3.1 kg
Rated voltage		D.C. 36 V	D.C. 36 V

- Due to our continuing programme of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- Weight, with battery cartridge, according to EPTA-Procedure 01/2003

Symbols END012-1

The following show the symbols used for the equipment.
Be sure that you understand their meaning before use.

..... Take particular care and attention.

..... Read instruction manual.

..... Keep a hand away from rotating parts.

..... Danger; be aware of thrown objects.

..... Keep bystanders away.

..... Wear eye and ear protection.

..... Do not expose to moisture.

Intended use ENE018-1

The tool is intended for blowing dust.

BLOWER SAFETY WARNINGS

ENB116-4

1. **Always use protective goggles, a cap and mask when using the blower.**
2. **Never point the nozzle at anyone in the vicinity when using the blower.**
3. **Warning - Electric shock could occur if used on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.**
4. **Never block suction inlet and/or blower outlet.**
   - **Do not block suction inlet or blower outlet to clean up in dusty areas.**
   - **Do not use the blower with a tapered nozzle smaller than the original one, such as a new nozzle obtained by attaching an extra diameter-reduced hose or smaller hose to the nozzle top end.**
   - **Do not use the blower to inflate balls rubber boat or the similar.**

   Increased motor revolution may cause dangerous fan breakage and result in serious personal injury. Heated motor and control circuit may cause a fire.
5. **Keep children, other bystanders and pets away from the blower while operating.**
6. **Do not operate the blower near open window, etc.**
7. **Operating the blower only at reasonable hours is recommended - not early in the morning or late at night when people might be disturbed.**
8. **Using rakes and brooms to loosen debris before blowing is recommended.**
9. **It is recommended to slightly dampen surfaces in dusty conditions or use mister attachment available on the market.**
10. **It is recommended to use the long nozzle so the air stream can work close to the ground.**
11. **The blower is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.**
12. **Young children should be supervised to ensure that they do not play with the blower.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING:
DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to

follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

ENC007-6

FOR BATTERY CARTRIDGE

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble battery cartridge.**
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Be careful not to drop or strike battery.**
9. **Do not use a damaged battery.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged.**
   Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ **CAUTION:**

- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠ **CAUTION:**

- **Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury. **(Fig. 1)**
- Always switch off the tool before insertion or removal of the battery cartridge.
- To remove the battery cartridge, withdraw it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.
- To insert the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red part on the upper side of the button, it is not locked completely. Insert it fully until the red part cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Battery protection system

The battery cartridge is equipped with the protection system, which automatically cuts off the output power for its long service life.
The tool may stop during operation when the tool and/or battery are placed under the following situation. This is caused by the activation of protection system and does not show the tool trouble.

- When the tool is overloaded:
  At this time, press the “OFF” button and remove causes of overload and then press the “HIGH/LOW” button again to restart. When the tool does not work even after pressing the “HIGH/LOW” button, the battery power auto-stop is still at work. Charge the battery cartridge before use.
- When the remaining battery capacity becomes low:
  Recharge the battery cartridge.

Switch action (Fig. 2)

To start the tool, simply press the “HIGH/LOW” button. To switch off, press the “OFF” button. To change the tool speed, press the “HIGH/LOW” button. The first press on this button is for high speed and the second press for low speed and then each press on this button repeats the high/low speed cycle alternatively.

Battery remaining capacity indicator (only for models with Battery BL3622A)

Battery BL3622A is equipped with the battery remaining capacity indicator. **(Fig. 3)**
Press the CHECK button to indicate the battery remaining capacity. The indicator lamps will then light for approx. three seconds.

Indicator lamps Lighted Off Blinking	Remaining capacity
E F	70% to 100%
	45% to 70%
	20% to 45%
	0% to 20%
	Charge the battery.
	The battery may have malfunctioned.

- When only the lowermost indicator lamp (next to the “E”) blinks, or when none of the indicator lamps light, the battery capacity has run out, so the tool does not operate. In these cases, charge the battery or replace the empty battery with a fully charged one.
- When two or more indicator lamps do not light even after charging is complete, the battery has reached the end of its service life.
- When the upper two and lower two indicator lamps light alternately, the battery may have malfunctioned. Contact your local Makita authorized service center.

NOTE:
- The indicated capacity may be lower than the actual level during use or immediately after using the tool.
- Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

ASSEMBLY

⚠ **CAUTION:**
- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the long nozzle (Fig. 4)

To install the long nozzle, push in onto the blower outlet of the tool all the way. **(Fig. 5)**
To remove the long nozzle, press its both buttons and with the buttons being pressed pull it out.

Installing the shoulder strap (Fig. 6)

Pull the hanger out of the tool.
Hook the shoulder strap onto the hanger of the tool.
Before use, adjust the length of strap so that it is easy to work with it.

OPERATION

Blowing (Fig. 7)

Hold the blower firmly with a hand and perform the blowing operation by moving it around slowly.
When blowing around a building, a big stone or a vehicle, direct the nozzle away from them.

When performing an operation in corner, start from the corner and then move to wide area.

MAINTENANCE

⚠ **CAUTION:**
- Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

Cleaning (Fig. 8)

From time to time, wipe off the outside of the tool using a cloth dampened in soapy water.

⚠ **CAUTION:**
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

Replacing carbon brushes (Fig. 9)

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free to slip in the holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes. **(Fig. 10)**
Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.
To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ **CAUTION:**
- These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.
- Long nozzle
- Shoulder strap
- Various type of Makita genuine batteries and chargers
- Battery adapter

NOTE:
- Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

BAHASA INDONESIA (Petunjuk Asli)

Penjelasan tampilan keseluruhan

1. Bagian merah
2. Tombol
3. Kartrid baterai
4. Tombol HIGH/LOW (TINGGI/ RENDAH)
5. Tombol “OFF” (MATI)
6. Lampu indikator
7. Tombol CHECK
8. Kait
9. Nozel panjang
10. Penggantung
11. Tanda batas
12. Obeng
13. Tutup penahan sikat

SPESIFIKASI

Model		BUB360	UB360D
Kapasitas	Volume udara (HIGH)	4,4 m^3/men.	4,4 m^3/men.
	Volume udara (LOW)	2,6 m^3/men.	2,6 m^3/men.
Kecepatan tanpa beban (min^{-1})	HIGH (TINGGI)	17.000	17.000
	LOW (RENDAH)	10.000	10.000
Panjang keseluruhan	(tanpa nozel panjang)	436 mm	439 mm
	(dengan nozel panjang)	921 mm	924 mm
Berat bersih		3,1 kg	3,1 kg
Tegangan yang sesuai		D.C. 36 V	D.C. 36 V

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dan kartrid baterai dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat, dengan kartrid baterai, menurut Prosedur EPTA 01/2003

Simbol-simbol END012-1

Berikut ini adalah simbol-simbol yang digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda mengerti makna masing-masing simbol sebelum menggunakan alat.

..... Perhatikan dan berhati-hatilah.

..... Baca petunjuk penggunaan.

..... Jauhkan tangan dari bagian yang berputar.

..... Bahaya; waspadalah terhadap benda beterbangan.

..... Jauhkan orang yang tak berkepentingan.

..... Kenakan pelindung mata dan telinga.

..... Jangan biarkan terkena kelengasan (kondisi basah).

Maksud penggunaan ENE018-1

Mesin ini dimaksudkan untuk meniup debu.

PERINGATAN KESELAMATAN MESIN PENIUP ENB116-4

1. **Selalu kenakan kacamata pelindung, topi, dan masker saat menggunakan mesin peniup ini.**
2. **Jangan sekali-kali mengarahkan nozel kepada siapa pun di dekat Anda saat menggunakan mesin peniup ini.**
3. **Peringatan - Sengatan listrik dapat terjadi jika digunakan pada permukaan basah. Jangan biarkan terkena hujan. Simpanlah di dalam ruangan.**
4. **Jangan pernah memblokir lubang masuk penghisapan dan/atau lubang keluar mesin peniup.**
   - **Jangan memblokir lubang masuk penghisapan atau lubang keluar mesin peniup untuk membersihkan di tempat berdebu.**
   - **Jangan menggunakan mesin peniup dengan nozel meruncing yang lebih kecil daripada aslinya, seperti nozel baru yang diperoleh dengan menempelkan slang ekstra bediameter lebih kecil atau slang yang lebih kecil ke ujung nozel.**
   - **Jangan gunakan mesin peniup untuk menggelembungkan bola, perahu karet, atau benda serupa.**

   Perputaran motor yang lebih cepat dapat menyebabkan patahnya kipas yang adalah berbahaya dan dapat mengakibatkan cedera serius. Motor dan sirkuit pengendali yang terpanaskan dapat menyebabkan kebakaran.
5. **Jauhkan anak-anak, orang yang tidak berkepentingan lainnya, dan binatang peliharaan dari mesin peniup saat mengoperasikan mesin.**
6. **Jangan mengoperasikan mesin peniup di dekat jendela yang terbuka, dll.**
7. **Waktu pengoperasian mesin peniup yang dianjurkan adalah hanya pada jam-jam yang masuk akal - tidak terlalu dini di pagi hari atau terlalu larut di malam hari, yang akan dapat mengganggu orang lain.**

8. **Sebelum meniup, dianjurkan untuk menggunakan penggaruk dan sapu untuk melepaskan kotoran.**
9. **Dianjurkan agar dalam kondisi yang berdebu, permukaan sedikit dilembapkan atau gunakan alat pelembap tambahan yang tersedia di pasaran.**
10. **Adalah dianjurkan untuk menggunakan nozel panjang sehingga semburan udara dapat bekerja dekat dengan permukaan.**
11. **Mesin peniup ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh anak-anak atau orang yang lemah tanpa pengawasan.**
12. **Anak-anak harus diawasi demi memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan mesin peniup ini.**

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠ PERINGATAN:
JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) menggantikan kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait.
PENYALAHGUNAAN atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

ENC007-6

UNTUK KARTRID BATERAI

1. **Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan tanda peringatan pada (1) pengisi baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.**
2. **Jangan membongkar kartrid baterai.**
3. **Jika waktu pengoperasian telah menjadi terlalu singkat, segera hentikan pengoperasian. Keadaan tersebut dapat berisiko menimbulkan panas berlebihan, kemungkinan luka bakar, dan bahkan ledakan.**
4. **Jika ada elektrolit yang masuk ke mata, bilaslah bersih-bersih dengan air bersih dan segera cari bantuan medis. Hal itu dapat mengakibatkan hilangnya penglihatan.**
5. **Jangan menghubungsingkatkan kartrid baterai:**
   (1) **Jangan menyentuh terminal-terminalnya dengan bahan konduktif.**
   (2) **Hindari menyimpan kartrid baterai dalam wadah bersama dengan benda logam lainnya seperti paku, koin, dll.**
   (3) **Jangan biarkan kartrid baterai terkena air atau hujan.**
   Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus yang besar, panas berlebihan, kemungkinan luka bakar, dan bahkan kerusakan permanen.
6. **Jangan menyimpan mesin ini dan kartrid baterai di tempat yang suhunya dapat mencapai atau melebihi 50°C (122°F).**
7. **Jangan membakar kartrid baterai bahkan meskipun kartrid sudah rusak parah atau benar-benar rusak. Kartrid baterai dapat meledak di dalam api.**
8. **Berhati-hatilah agar baterai tidak sampai terjatuh atau terpukul.**
9. **Jangan menggunakan baterai yang rusak.**

SIMPAN PETUNJUK INI.

Kiat untuk mempertahankan usia pakai baterai maksimum

1. **Isilah kembali kartrid baterai sebelum baterai sepenuhnya habis.**
   Selalu hentikan pengoperasian mesin dan isi kartrid baterai saat Anda merasakan bahwa tenaga mesin telah berkurang.
2. **Jangan sekali-kali mengisi ulang kartrid baterai yang telah terisi penuh.**
   Mengisi baterai terlalu banyak akan memperpendek usia pakai baterai.
3. **Isilah kartrid baterai dengan suhu ruangan antara 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Biarkan kartrid baterai yang panas mendingin lebih dahulu sebelum mengisinya.**

DESKRIPSI FUNGSIONAL

⚠ PERHATIAN:
- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan kartrid baterainya telah dilepas sebelum menyetel atau memeriksa fungsi mesin.

Memasang atau melepaskan kartrid baterai

⚠ PERHATIAN:
- **Pegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat saat memasang atau melepaskan kartrid baterai.** Bila tidak dipegang dengan kuat, mesin dan kartrid baterai dapat terlepas dari tangan Anda dan menyebabkan kerusakan pada mesin dan kartrid baterai serta cedera. **(Gb. 1)**
- Selalu matikan mesin sebelum memasukkan atau mengeluarkan kartrid baterai.
- Untuk mengeluarkan kartrid baterai, tariklah kartrid dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.
- Untuk memasukkan kartrid baterai, luruskan lidah pada kartrid baterai dengan alur pada rumah mesin dan dorong masuk kartrid ke tempatnya. Selalu masukkan sepenuhnya sampai terkunci di tempatnya yang ditandai suara klik. Jika Anda dapat melihat bagian merah di sisi atas tombol, berarti baterai belum terkunci sepenuhnya. Masukkanlah sepenuhnya sampai bagian warna merah tidak terlihat. Jika tidak, baterai dapat terlepas dan jatuh dari mesin, sehingga menyebabkan cedera pada Anda atau orang lain di sekitar Anda.
- Jangan mendorong paksa kartrid baterai saat memasukkannya. Jika kartrid tidak dapat terdorong masuk dengan mudah, berarti posisi memasukkannya belum tepat.

Sistem perlindungan baterai

Kartrid baterai dilengkapi dengan sistem perlindungan, yang secara otomatis mematikan keluaran daya demi mempertahankan usia pakai yang panjang.
Mesin ini dapat berhenti beroperasi apabila mesin dan/atau baterai ditempatkan dalam keadaan berikut ini. Ini disebabkan oleh teraktifkannya sistem perlindungan dan tidak menunjukkan masalah pada mesin.

- Bila mesin mengalami kelebihan beban:
  Pada saat ini, tekanlah tombol “OFF” (MATI) dan singkirkan penyebab kelebihan beban lalu tekan tombol “HIGH/LOW” (TINGGI/RENDAH) lagi untuk menghidupkan ulang mesin. Bila mesin tidak bekerja bahkan setelah tombol “HIGH/LOW” ditekan, berarti penghenti-otomatis daya baterai masih bekerja. Isilah kembali kartrid baterai sebelum digunakan.
- Bila kapasitas baterai yang tersisa tinggal sedikit:
  Isi kembali kartrid baterai.

Kerja sakelar (Gb. 2)

Untuk menghidupkan mesin, cukup tekan tombol “HIGH/LOW”. Untuk mematikan, tekan tombol “OFF”. Untuk mengubah kecepatan mesin, tekan tombol “HIGH/LOW”. Penekanan pertama tombol ini adalah untuk kecepatan tinggi dan penekanan kedua adalah untuk kecepatan rendah dan setelah itu setiap penekanan tombol ini akan mengulangi siklus kecepatan tinggi/rendah secara bergantian.

Indikator kapasitas baterai tersisa (hanya untuk model dengan Baterai BL3622A)

Baterai BL3622A dilengkapi dengan indikator kapasitas baterai tersisa. **(Gb. 3)**
Tekan tombol CHECK untuk memperlihatkan kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator kemudian akan menyala selama kurang lebih tiga detik.

Lampu indikator Menyala Mati Berkedip	Kapasitas tersisa
E F	70% sampai 100%
	45% sampai 70%
	20% sampai 45%
	0% sampai 20%
	Isilah baterai.
	Baterai mungkin telah rusak/malfungsi.

- Bila hanya lampu indikator paling bawah (di sebelah “E”) yang berkedip, atau bila tidak ada lampu indikator yang menyala, berarti kapasitas baterai telah habis, jadi mesin tidak akan bekerja. Dalam hal demikian, isilah baterai atau ganti baterai yang kosong dengan baterai yang penuh.
- Bila dua atau lebih lampu indikator tidak menyala meskipun pengisian telah selesai, berarti baterai telah sampai pada akhir masa pakainya.
- Bila dua lampu indikator atas dan dua lampu indikator bawah menyala secara bergantian, berarti baterai mungkin mengalami malfungsi. Hubungi pusat servis resmi Makita setempat.

CATATAN:
- Kapasitas yang dinyatakan dapat lebih rendah daripada level sesungguhnya selama penggunaan atau segera setelah mesin digunakan.
- Tergantung pada kondisi penggunaan dan suhu udara sekitar, tampilan indikasi dapat sedikit berbeda dengan kapasitas sesungguhnya.

PERAKITAN

⚠ **PERHATIAN:**
- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan kartrid baterainya dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

Memasang atau melepaskan nozel panjang (Gb. 4)

Untuk memasang nozel panjang, doronglah nozel masuk ke dalam lubang keluar mesin peniup sepenuhnya.
(Gb. 5)
Untuk melepaskan nozel panjang, tekanlah kedua tombolnya, dan dengan tombol ditekan, tariklah nozel keluar.

Memasang tali bahu (Gb. 6)

Tarik penggantung keluar dari mesin.
Kaitkan tali bahu pada penggantung mesin.
Sebelum digunakan, setel panjang tali bahu sehingga mesin mudah ditangani.

PENGOPERASIAN

Peniupan (Gb. 7)

Pegang mesin peniup kuat-kuat dengan satu tangan, dan lakukan pekerjaan peniupan dengan menggerak-gerakkannya di arah yang diinginkan perlahan-lahan.
Bila meniup di sekeliling bangunan, batu besar atau kendaraan, arahkan nozel menjauh darinya.
Bila melakukan pekerjaan di sudut, mulailah dari sudut dan kemudian bergerak ke ruang yang lebih luas.

PEMELIHARAAN

⚠ **PERHATIAN:**
- Selalu pastikan bahwa mesin dalam keadaan mati dan kartrid baterainya dilepas sebelum mencoba melakukan pemeriksaan atau pemeliharaan.

Pembersihan (Gb. 8)

Dari waktu ke waktu, lap bagian luar mesin menggunakan kain yang dilembapkan dengan air sabun.

⚠ **PERHATIAN:**
- Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna dan bentuk serta timbulnya retakan.

Mengganti sikat karbon (Gb. 9)

Lepaskan dan periksalah sikat karbon secara teratur Gantilah bila telah aus sampai ke tanda batas. Jagalah agar sikat karbon senantiasa bersih dan bebas masuk di dalam penahan. Kedua sikat karbon harus diganti secara bersamaan. Gunakan hanya sikat karbon yang identik.

(Gb. 10)

Gunakan obeng untuk melepaskan tutup penahan sikat. Keluarkan sikat karbon yang telah aus, masukkan sikat yang baru dan kencangkan tutup penahan sikat.

Demi menjaga KEAMANAN dan KEHANDALAN produk, serahkan perbaikan, pemeliharaan atau penyetelan lainnya kepada Pusat Servis Resmi Makita, dengan selalu menggunakan suku cadang pengganti Makita.

AKSESORI TAMBAHAN

⚠ PERHATIAN:

- Aksesori atau alat tambahan ini dianjurkan untuk digunakan dengan alat Makita milik Anda yang disebutkan dalam buku petunjuk ini. Penggunaan aksesori atau alat tambahan lain dapat menimbulkan risiko cedera pada orang. Gunakan aksesori atau alat tambahan sesuai kegunaannya.

Jika Anda membutuhkan bantuan perihal informasi lebih terperinci mengenai aksesori-aksesori ini, tanyakan kepada Pusat Servis Makita setempat.

- Nozel panjang
- Tali bahu
- Berbagai jenis baterai dan pengisi baterai asli Makita
- Adaptor baterai

CATATAN:

- Beberapa artikel dalam daftar dapat disertakan dalam kemasan mesin sebagai aksesori standar. Kelengkapan ini dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

TIẾNG VIỆT (Hướng dẫn gốc)

Giải thích về hình vẽ tổng thể

1. Phần màu đỏ
2. Nút
3. Hộp pin
4. Nút HIGH/LOW (CAO/THẤP)
5. Nút “OFF” (TẮT)
6. Đèn báo
7. Nút CHECK (KIỂM TRA)
8. Móc
9. Ống hút bụi dài
10. Móc treo
11. Vạch giới hạn
12. Tua vít
13. Nắp giá đỡ chổi than

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy		BUB360	UB360D
Công suất	Thể tích không khí (CAO)	4,4 m^3/phút	4,4 m^3/phút
	Thể tích không khí (THẤP)	2,6 m^3/phút	2,6 m^3/phút
Tốc độ không tải (min^{-1})	CAO	17.000	17.000
	THẤP	10.000	10.000
Tổng chiều dài	(không có ống hút bụi dài)	436 mm	439 mm
	(có ống hút bụi dài)	921 mm	924 mm
Trọng lượng tịnh		3,1 kg	3,1 kg
Điện áp định mức		Dòng một chiều 36 V	Dòng một chiều 36 V

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong tài liệu này có thể thay đổi mà không cần thông báo.
- Các thông số kỹ thuật và hộp pin ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.
- Trọng lượng, có hộp pin, theo quy định EPTA-Procedure 01/2003

Ký hiệu END012-1

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.

..... Đặc biệt cẩn trọng và tập trung.

..... Đọc tài liệu hướng dẫn.

..... Giữ tay tránh xa các bộ phận quay.

..... Nguy hiểm; để phòng vật bị văng ra.

..... Không để người ngoài đứng gần.

..... Đeo thiết bị bảo vệ tai và mắt.

..... Không để dụng cụ tiếp xúc với hơi ẩm.

Mục đích sử dụng ENE018-1

Dụng cụ được sử dụng để hút bụi.

CẢNH BÁO AN TOÀN CHO MÁY HÚT BỤI ENB116-4

1. **Luôn sử dụng kính bảo hộ, mũ và mặt nạ khi sử dụng máy hút bụi.**
2. **Không bao giờ chĩa ống hút bụi vào bất kỳ người nào xung quanh khi sử dụng máy hút bụi.**
3. **Cảnh báo – Có thể xảy ra giật điện nếu sử dụng trên các bề mặt ẩm ướt. Không để dụng cụ ngoài trời mưa. Cất giữ dụng cụ ở trong nhà.**
4. **Không bao giờ bịt đầu ống hút bụi và/hoặc chỗ cắm ống hút bụi của máy hút bụi.**
   - **Không bịt đầu ống hút bụi hoặc chỗ cắm ống hút bụi của máy hút bụi để lau dọn ở khu vực bụi bẩn.**
   - **Không sử dụng máy hút bụi với ống hút bụi thon nhọn nhỏ hơn ống hút bụi nguyên gốc của dụng cụ, chẳng hạn như một ống hút bụi mới được tạo bằng cách gắn thêm một ống có đường kính bé hơn hoặc ống nhỏ hơn vào đầu của ống hút bụi.**
   - **Không sử dụng máy hút bụi để thổi bóng, thuyền cao su hoặc những thứ tương tự.**

   Chuyển động vòng quay của động cơ tăng lên có thể khiến gẫy cánh quạt gây nguy hiểm và dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng. Động cơ và mạch điều khiển bị đốt nóng có thể gây hoả hoạn.
5. **Để trẻ em, những người đứng xem khác và vật nuôi tránh xa khỏi máy hút bụi khi vận hành.**
6. **Không vận hành máy hút bụi gần cửa sổ mở, v.v.**
7. **Chỉ nên vận hành máy hút bụi vào những thời gian hợp lý – không vào buổi sáng sớm hoặc tối khuya khi mọi người có thể thấy bị làm phiền.**
8. **Nên sử dụng que cào và chổi để làm tơi mảnh vụn trước khi hút.**
9. **Nên làm ẩm nhẹ bề mặt bụi bẩn hoặc sử dụng phụ kiện phun sương gắn kèm hiện có bán trên thị trường.**
10. **Nên sử dụng ống hút bụi dài để dòng khí có thể tiếp xúc sát với bề mặt.**
11. **Không được để trẻ nhỏ hoặc những người ốm yếu sử dụng máy hút bụi mà không có sự giám sát.**
12. **Nên giám sát trẻ nhỏ để đảm bảo rằng chúng không nghịch máy hút bụi.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ CẢNH BÁO:
KHÔNG được để sự thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có được do sử dụng nhiều lần) thay thế việc tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. VIỆC DÙNG SAI hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

ENC007-6

DÀNH CHO HỘP PIN

1. **Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc tất cả hướng dẫn và ký hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm dùng pin.**
2. **Không tháo rời hộp pin.**
3. **Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.**
4. **Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.**
5. **Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:**
   (1) **Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.**
   (2) **Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...**
   (3) **Không để hộp pin dính nước hoặc ngoài trời mưa.**
   Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.
6. **Không cất giữ dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50°C (122°F).**
7. **Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.**
8. **Hãy cẩn trọng không làm rơi hoặc làm méo pin.**
9. **Không sử dụng pin đã hỏng.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

1. **Sạc pin trước khi hết pin.**
   Luôn ngừng vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn thấy dụng cụ bị yếu pin.
2. **Không bao giờ sạc lại pin khi hộp pin đã được sạc đầy.**
   Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
3. **Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Để cho hộp pin nóng nguội trước khi sạc.**

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG:
- Luôn đảm bảo rằng dụng cụ đã được tắt và hộp pin đã được tháo trước khi điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG:
- **Cầm chắc dụng cụ và hộp pin khi lắp hoặc tháo hộp pin.** Việc không cầm chắc dụng cụ và hộp pin có thể khiến chúng bị trượt khỏi tay bạn, dẫn đến hư hỏng dụng cụ và hộp pin cũng như gây thương tích cá nhân. **(Hình 1)**
- Luôn tắt dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.
- Để tháo hộp pin, kéo hộp pin ra khỏi dụng cụ đồng thời đẩy nhẹ nút ở phía trước hộp pin.
- Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng chốt nhô ra của hộp pin với rãnh ở vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Phải đưa pin vào cho đến khi hộp pin khớp vào vị trí với một tiếng tách nhỏ. Nếu bạn có thể thấy phần màu đỏ ở mặt trên của nút thì hộp pin chưa hoàn toàn khớp vào vị trí. Hãy đưa pin vào cho đến khi không thể thấy được phần màu đỏ. Nếu không, pin có thể bất ngờ văng ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người xung quanh.
- Không dùng lực khi lắp hộp pin. Nếu hộp pin không trượt vào dễ dàng thì có nghĩa là pin đang được lắp không đúng cách.

Hệ thống bảo vệ pin

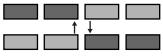
Hộp pin được trang bị hệ thống bảo vệ, tự động ngắt dòng điện đi ra để giúp kéo dài tuổi thọ của pin.
Dụng cụ có thể ngừng hoạt động khi dụng cụ và/hoặc pin ở trong tình trạng sau. Điều này là do sự kích hoạt hệ thống bảo vệ chứ không phải do dụng cụ gặp trục trặc.
- Khi dụng cụ quá tải:
  Lúc này, nhấn nút “OFF” (TẮT) và loại bỏ các nguyên nhân gây quá tải rồi sau đó nhấn lại nút “HIGH/LOW” (CAO/THẤP) để khởi động lại. Nếu dụng cụ không hoạt động kể cả sau khi đã nhấn nút “HIGH/LOW” (CAO/THẤP) thì dòng điện tự động ngắt của pin vẫn hoạt động. Sạc pin trước khi sử dụng.
- Khi lượng pin còn lại thấp:
  Sạc lại hộp pin.

Hoạt động của công tắc (Hình 2)

Để khởi động dụng cụ, chỉ cần nhấn nút “HIGH/LOW” (CAO/THẤP). Để tắt, nhấn nút “OFF” (TẮT). Để thay đổi tốc độ của dụng cụ, nhấn nút “HIGH/LOW” (CAO/THẤP). Lần nhấn thứ nhất lên nút này cho tốc độ cao và lần nhấn thứ hai cho tốc độ thấp và sau đó mỗi lần nhấn lên nút này sẽ lặp lại lần lượt tốc độ cao/thấp.

Đèn báo dung lượng pin còn lại (chỉ dành cho các kiểu có Pin BL3622A)

Pin BL3622A được trang bị đèn báo dung lượng pin còn lại. **(Hình 3)**
Bấm nút CHECK (KIỂM TRA) để báo dung lượng pin còn lại. Khi đó, các đèn báo sẽ sáng trong khoảng 3 giây.

Đèn báo Sáng Tắt Nhấp nháy	Dung lượng còn lại
E F	70% đến 100%
	45% to 70%
	20% đến 45%
	0% đến 20%
	Sạc pin.
	Pin có thể đã bị trục trặc.

- Khi chỉ có đèn báo thấp nhất (bên cạnh "E") nhấp nháy, hoặc khi không có đèn báo nào sáng, dung lượng pin đã hết, do đó, dụng cụ không hoạt động. Trong những trường hợp này, hãy sạc pin hoặc thay pin đã cạn bằng pin được sạc đầy.
- Khi hai đèn báo trở lên không sáng ngay cả sau khi quá trình sạc hoàn tất, pin có thể đã hết tuổi thọ làm việc.
- Khi hai đèn báo phía trên hoặc hai đèn báo phía dưới sáng lần lượt, pin có thể đã bị trục trặc. Hãy liên hệ với trung tâm dịch vụ được uỷ quyền của Makita tại địa phương bạn.

CHÚ Ý:
- Dụng lượng được báo có thể thấp hơn mức thực tế trong quá trình sử dụng hoặc ngay sau khi sử dụng dụng cụ.
- Tuỳ thuộc vào điều kiện sử dụng và nhiệt độ môi trường, chỉ báo có thể khác biệt đôi chút so với dung lượng thực tế.

LẮP RÁP

⚠ **THẬN TRỌNG:**
- Luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt nguồn và hộp pin đã được tháo ra trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên dụng cụ.

Lắp hoặc tháo ống hút bụi dài (Hình 4)

Để lắp ống hút bụi dài, đẩy ống sâu vào tận trong cùng chỗ cắm ống hút bụi của dụng cụ. **(Hình 5)**
Để tháo ống hút bụi dài, nhấn cả hai nút của ống hút đồng thời kéo ống hút ra.

Lắp dây đeo vai (Hình 6)

Kéo móc treo ra khỏi dụng cụ.
Móc dây đeo vai vào móc treo của dụng cụ.
Trước khi sử dụng dụng cụ, điều chỉnh độ dài của dây đeo vai để dễ dàng hoạt động.

VẬN HÀNH

Hút bụi (Hình 7)

Cầm chắc máy hút bụi và hút bụi bằng cách di chuyển từ từ dụng cụ khắp khu vực xung quanh.

Khi hút bụi khắp chung quanh toà nhà, tảng đá lớn hoặc xe cộ, hướng ống hút bụi dài cách xa khỏi chúng. Khi hút bụi ở góc, hãy bắt đầu từ trong góc rồi sau đó dịch ra các khu vực rộng hơn.

BẢO DƯỠNG

⚠ **THẬN TRỌNG:**
- Luôn chắc chắn rằng bạn đã tắt nguồn và tháo pin của dụng cụ ra trước khi thực hiện kiểm tra hoặc bảo trì.

Lau chùi (Hình 8)

Thỉnh thoảng, lau sạch bên ngoài dụng cụ bằng vải ẩm nhúng trong nước xà phòng.

⚠ **THẬN TRỌNG:**
- Không bao giờ dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Thay chổi than (Hình 9)

Tháo và kiểm tra chổi than thường xuyên. Thay chổi than khi chổi than bị ăn mòn tới vạch giới hạn. Giữ chổi than sạch và tự do trượt vào các giá đỡ. Cả hai chổi than nên được thay cùng một lúc. Chỉ sử dụng các chổi than giống nhau. **(Hình 10)**
Sử dụng tua vít để tháo nắp giá đỡ chổi than. Lấy chổi than bị mòn ra, lắp các chổi than mới và cố định nắp giá đỡ chổi than.
Để duy trì ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa, bảo dưỡng hoặc bất kỳ điều chỉnh nào khác đều phải do Trung tâm Bảo trì Được uỷ quyền của Makita thực hiện, luôn sử dụng các bộ phận thay thế của Makita.

PHỤ KIỆN TUỲ CHỌN

⚠ **THẬN TRỌNG:**
- Các phụ tùng hoặc phụ kiện này được khuyến nghị sử dụng với dụng cụ Makita của bạn được chỉ định trong tài liệu này. Việc sử dụng bất kỳ phụ tùng hoặc phụ kiện nào khác có thể dẫn đến rủi ro thương tích cho con người. Chỉ sử dụng phụ tùng hoặc phụ kiện với mục đích được nêu.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Bảo trì Makita tại địa phương của bạn.
- Ống hút bụi dài
- Dây đeo vai
- Nhiều loại pin và bộ sạc pin chính hiệu của Makita khác nhau
- Bộ đổi điện của pin

CHÚ Ý:
- Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm các phụ kiện chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

คำอธิบายของมุมมองทั่วไป

1. ส่วนที่เป็นสีแดง
2. ปุ่ม
3. ตลับแบตเตอรี่
4. ปุ่มสูง/ต่ำ
5. ปุ่ม "ปิด"
6. ไฟแสดงสถานะ
7. ปุ่มตรวจสอบ
8. ลิ่มล็อค
9. ท่อลม
10. ที่แขวน
11. เครื่องหมายขีดจำกัด
12. ไขควง
13. ฝาปิดมือจับแปรง

ข้อมูลทางเทคนิค

รุ่น		BUB360	UB360D
ความจุ	ปริมาตรอากาศ (สูง)	4.4 ม^3/นาที	4.4 ม^3/นาที
	ปริมาตรอากาศ (ต่ำ)	2.6 ม^3/นาที	2.6 ม^3/นาที
ความเร็วขณะไม่ได้ใช้งาน (วินาที$^{-1}$)	สูง	17,000	17,000
	ต่ำ	10,000	10,000
ความยาวทั้งหมด	(ไม่รวมท่อลม)	436 มม	439 มม
	(รวมท่อลม)	921 มม	924 มม
น้ำหนักสุทธิ		3.1 กก	3.1 กก
อัตราแรงดันไฟฟ้า		D.C. 36 V	D.C. 36 V

- เนื่องจากการวิจัยและการพัฒนาของเราเป็นแผนงานต่อเนื่อง ดังนั้นข้อมูลเทคนิคที่ระบุในเอกสารนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลเทคนิคและตลับแบตเตอรี่อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักรวมตลับแบตเตอรี่ตามข้อบังคับของ EPTA 01/2003

สัญลักษณ์ END012-1

ต่อไปนี้คือสัญลักษณ์ที่ใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน

.....ใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษ

.....อ่านคู่มือการใช้งาน

.....ระวังอย่าให้มือสัมผัสกับชิ้นส่วนที่หมุนได้

.....อันตราย ระมัดระวังวัตถุที่กระเด็นมาถูก

.....กันผู้ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องให้ออกห่าง

.....สวมแว่นตาและอุปกรณ์ป้องหู

.....อย่าให้ถูกความชื้น

วัตถุประสงค์การใช้งาน ENE018-1

เครื่องมือนี้ผลิตขึ้นเพื่อใช้ในการเป่าลมไล่ฝุ่นผง

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องเป่าลม ENB116-4

1. **สวมใส่แว่นตานิรภัย หมวก และหน้ากากเมื่อใช้เครื่องเป่าลม**
2. **อย่าหันท่อลมไปยังบุคคลที่อยู่ในบริเวณใกล้เคียงเมื่อกำลังใช้งานเครื่องเป่าลม**
3. **คำเตือน - อาจเกิดไฟฟ้าช็อตขึ้นหากใช้งานบนพื้นที่เปียกแฉะ อย่าให้ถูกฝน จัดเก็บไว้ภายในอาคาร**
4. **อย่าให้มีสิ่งกีดขวางช่องดูดลมเข้า และ/หรือช่องปล่อยลมออก**
   - **อย่าให้มีสิ่งกีดขวางช่องดูดลมเข้าหรือช่องปล่อยลมออก เมื่อทำความสะอาดพื้นที่มีฝุ่นผง**
   - **อย่าใช้เครื่องเป่าลมกับท่อลมที่มีขนาดเล็กกว่าท่อเดิม ไม่ว่าจะโดยการต่อเครื่องเป่าลมกับท่อที่มีขนาดเส้นผ่าศูนย์กลางเล็กกว่าเดิมมาก ๆ โดยตรง หรือต่อท่อลมขนาดเล็กเข้าที่ปลายของท่อเดิม**
   - **อย่าใช้เครื่องเป่าลมเพื่อสูบลมเข้าเรือยางหรือสิ่งของในลักษณะเดียวกัน**

   การหมุนรอบของมอเตอร์ที่เพิ่มขึ้นอาจเป็นอันตรายเนื่องจากการแตกหักของใบพัด และส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัส มอเตอร์และวงจรควบคุมที่มีความร้อนอาจก่อให้เกิดไฟไหม้ได้
5. **กันเด็ก ๆ ผู้ไม่มีส่วนเกี่ยวข้อง และสัตว์เลี้ยงให้ออกห่างจากเครื่องเป่าลมในขณะที่ทำงานอยู่**
6. **อย่าใช้เครื่องเป่าลมใกล้หน้าต่างที่เปิดอยู่ เป็นต้น**
7. **ขอแนะนำให้ใช้เครื่องเป่าลมภายในเวลาที่เหมาะสมเท่านั้น ไม่ใช่ช่วงเช้าตรู่หรือช่วงดึกที่อาจรบกวนบุคคลอื่น**

8. **ขอแนะนำให้ใช้คราดและไม้กวาดเพื่อนำเศษวัสดุออกก่อนเป่าลม**
9. **ขอแนะนำให้ฉีดพ้นให้เปียกเล็กน้อยในบริเวณที่มีฝุ่นมาก หรือใช้อุปกรณ์เสริมที่มีจำหน่ายทั่วไปในท้องตลาด**
10. **ขอแนะนำให้ใช้ท่อลมเพื่อให้การไหลเวียนของอากาศสามารถทำงานใกล้กับพื้นดินได้**
11. **เครื่องเป่าลมไม่ได้ผลิตขึ้นเพื่อให้เด็กหรือบุคคลที่มีร่างกายไม่แข็งแรงนำไปใช้งานโดยปราศจากการกำกับดูแล**
12. **ควรมีการดูแลไม่ให้เด็กเล็กนำเครื่องเป่าลมไปเล่น**

บันทึกคำแนะนำเหล่านี้

⚠ **คำเตือน:**
อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือการปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด การปฏิบัติอย่างไม่เหมาะสมหรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในคู่มือใช้งานนี้อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บอย่างรุนแรง

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ENC007-6

สำหรับตลับแบตเตอรี

1. **ก่อนใช้งานตลับแบตเตอรี โปรดอ่านคำแนะนำและข้อควรระวังทั้งหมดที่ระบุอยู่ใน (1) แท่นชาร์จแบตเตอรี (2) แบตเตอรี และ (3) ผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี**
2. **อย่าใช้ตลับแบตเตอรีที่ถูกแยกชิ้นส่วน**
3. **หากเวลาการทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดการทำงานทันที เพราะอาจทำให้แบตเตอรีมีความร้อนมากเกินไป อาจเป็นอันตรายจากการลวกผิวหนัง จนถึงเกิดการระเบิดขึ้นได้**
4. **หากอิเล็กโทรไลท์เข้าสู่ดวงตา ให้ล้างน้ำออก แล้วไปพบแพทย์ทันที เพราะอาจทำให้ดวงตาของคุณสูญเสียการมองเห็นได้**
5. **อย่าลัดวงจรตลับแบตเตอรี:**
   (1) **อย่าสัมผัสขั้วแบตเตอรีที่มีวัสดุนำไฟฟ้า**
   (2) **อย่าจัดเก็บตลับแบตเตอรีในภาชนะที่มีวัสดุโลหะอื่น ๆ เช่น ตะปู เหรียญ ฯลฯ**
   (3) **อย่าให้ตลับแบตเตอรีถูกน้ำหรือฝน**
   แบตเตอรีที่ลัดวงจรสามารถให้เกิดการไหลเวียนไฟฟ้าในปริมาณมาก มีความร้อนสูงเกินไป มีอันตรายจากการลวกผิวหนัง จนกระทั่งถึงการชำรุดเสียหายได้
6. **อย่าจัดเก็บเครื่องมือและตลับแบตเตอรีในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงเกินกว่า 50°C (122°F)**
7. **อย่านำตลับแบตเตอรีไปเผา แม้ว่าตัวแบตเตอรีจะเสียหายมากหรือเสื่อมสภาพอย่างสิ้นเชิง เพราะตลับแบตเตอรีอาจระเบิดในกองไฟ**
8. **ระมัดระวังอย่าทำให้แบตเตอรีร่วงหล่นหรือได้รับการกระแทก**
9. **อย่าใช้งานอุปกรณ์เสริมที่ชำรุดเสียหาย**

บันทึกคำแนะนำเหล่านี้

เคล็ดลับในการดูแลรักษาแบตเตอรีให้มีอายุการใช้งานสูงสุด

1. **ชาร์จตลับแบตเตอรีก่อนที่จะคายประจุออกจนหมด ให้หยุดการทำงานของเครื่องและชาร์จตลับแบตเตอรีก่อนเสมอเมื่อคุณสังเกตพบว่าพลังงานของเครื่องมีน้อยลง**
2. **อย่าชาร์จตลับแบตเตอรีที่มีพลังงานเต็มแล้ว การชาร์จตลับแบตเตอรีมากเกินไปจะทำอายุการใช้งานของแบตเตอรีสั้นลง**
3. **ชาร์จตลับแบตเตอรีในอุณหภูมิห้องระหว่าง 10°C - 40°C (50°F - 104°F) ปล่อยให้ตลับแบตเตอรีที่มีความร้อนเย็นลงก่อนที่จะชาร์จ**

คำอธิบายการใช้งาน

⚠ **ข้อควรระวัง:**

- ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดตลับแบตเตอรีออกก่อนทำการปรับเปลี่ยนหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่อง

การประกอบหรือการถอดตลับแบตเตอร

⚠ **ข้อควรระวัง:**

- **ถือเครื่องมือและตลับแบตเตอรีให้แน่นในขณะประกอบหรือถอดตลับแบตเตอรี** การไม่ถือเครื่องมือและตลับแบตเตอรีให้แน่นอาจทำให้อุปกรณ์ดังกล่าวลื่นหลุดจากมือของคุณอันเป็นผลให้เครื่องมือและตลับแบตเตอรีชำรุดเสียหาย และเกิดการบาดเจ็บขึ้น (**ภาพที่** 1)
- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนประกอบหรือถอดตลับแบตเตอรี
- สำหรับการถอดตลับแบตเตอรี ให้ถอดตลับแบตเตอรีออกจากเครื่องโดยการเลื่อนปุ่มที่อยู่ด้านหน้าของตลับ
- ในการใส่ตลับแบตเตอรี ให้จัดแนวลิ้นของตลับแบตเตอรีให้ตรงกับร่องในฝาครอบเครื่องและเลื่อนให้เข้าที่ ใส่แบตเตอรีเข้าไปจนสุดจนกว่าจะล็อคเข้าที่สนิทโดยจะได้ยินเสียงดังคลิกเบาๆ หากคุณยังมองเห็นส่วนสีแดงที่อยู่ด้านบนของปุ่ม แสดงว่ายังล็อคไม่เข้าที่ ใส่เข้าไปจนสุดจนกว่าจะมองไม่เห็นส่วนสีแดง ไม่เช่นนั้น แบตเตอรีอาจร่วงหล่นออกจากเครื่องอย่างไม่ตั้งใจและทำให้คุณหรือบุคคลอื่นที่อยู่รอบๆ ได้รับบาดเจ็บ
- อย่าใช้แรงดันในขณะใส่ตลับแบตเตอรี หากตลับแบตเตอรีเลื่อนเข้าไปได้ลำบาก อาจเป็นเพราะมีการใส่แบตเตอรีไม่ถูกต้อง

ระบบการป้องกันแบตเตอรี

ตลับแบตเตอรีมีระบบป้องกันติดตั้งอยู่ซึ่งจะตัดกำลังไฟขาออกโดยอัตโนมัติเพื่อให้อายุการใช้งานยาวนานขึ้น
เครื่องมืออาจหยุดลงระหว่างการทำงาน เมื่อเครื่องมือและ/หรือแบตเตอรีอยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้ กรณีนี้เกิดขึ้นจากการเปิดใช้งานระบบป้องกันและไม่แสดงว่าเครื่องมีปัญหา

- เมื่อเครื่องมือทำงานหนักเกินไป:
  ในตอนนี้ ให้กดปุ่ม "ปิด" และแก้ไขสาเหตุของการที่เครื่องทำงานหนักเกินไป จากนั้นกดปุ่ม "สูง/ต่ำ" อีกครั้งที่จะรีสตาร์ทเครื่อง เมื่อเครื่องมือ

ไม่ทำงานหลังจากกดปุ่ม "สูง/ต่ำ" ระบบการหยุดทำงานอัตโนมัติของไฟแบตเตอรี่จะยังคงทำงานอยู่ ชาร์จตลับแบตเตอรี่ก่อนที่จะใช้งาน
- เมื่อความจุแบตเตอรี่คงเหลือเริ่มน้อยลง: ชาร์จตลับแบตเตอรี่ใหม่

การทำงานของสวิตช์ (ภาพที่ 2)

หากต้องการเริ่มต้นใช้งานเครื่องมือ ให้กดปุ่ม "สูง/ต่ำ" หากต้องการปิดสวิตช์ ให้กดปุ่ม "ปิด" หากต้องการเปลี่ยนระดับความเร็วของเครื่องมือ ให้กดปุ่ม "สูง/ต่ำ" การกดปุ่มนี้ครั้งแรกเป็นการตั้งค่าสำหรับระดับความเร็วสูง ส่วนการกดปุ่มครั้งที่สองสำหรับระดับความเร็วต่ำ และการกดปุ่มนี้แต่ละครั้งจะเป็นการทำซ้ำวงจรความเร็วสูง/ต่ำอย่างใดอย่างหนึ่ง

ไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ (เฉพาะรุ่นที่มีแบตเตอรี่ BL3622A)

แบตเตอรี่ BL3622A ติดตั้งไฟแสดงสถานะแบตเตอรี่ในตัว (**ภาพที่** 3) กดปุ่ม ตรวจสอบ เพื่อระบุปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่ จากนั้นไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นประมาณ 3 วินาที

ไฟแสดงสถานะ สว่าง ดับ กะพริบ	ปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่
E F	70% ถึง 100%
	45% ถึง 70%
	20% ถึง 45%
	0% ถึง 20%
	ชาร์จแบตเตอรี่
	แบตเตอรี่อาจทำงานผิดปกติ

- เฉพาะเมื่อไฟแสดงสถานะด้านล่างสุด (ใกล้กับ "E") กะพริบ หรือเมื่อไม่มีไฟแสดงสถานะดวงใดสว่างขึ้น หมายถึงแบตเตอรี่หมด จึงทำให้เครื่องมือไม่ทำงาน ในกรณีดังกล่าว ให้ชาร์จแบตเตอรี่ หรือเปลี่ยนแบตเตอรี่ที่ใช้จนหมดด้วยแบตเตอรี่ใหม่ที่ชาร์จเต็มแล้ว
- เมื่อไฟแสดงสถานะตั้งแต่สองดวงขึ้นไปไม่สว่างขึ้นหลังจากการชาร์จจนเต็มแล้ว หมายถึงแบตเตอรี่นั้นหมดอายุการใช้งานแล้ว
- เมื่อไฟแสดงสถานะด้านบนสองดวงหรือด้านล่างสองดวงสว่างขึ้น หมายถึงแบตเตอรี่อาจทำงานผิดปกติ ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Makita ในพื้นที่ของคุณ

หมายเหตุ:
- ปริมาณแบตเตอรี่ที่แสดงอาจมีน้อยกว่าปริมาณแบตเตอรี่จริงระหว่างการใช้งาน หรือหลังจากการใช้เครื่องมือสักครู่หนึ่ง
- การแสดงสถานะอาจแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิแวดล้อม

ชิ้นส่วนของเครื่อง

⚠ข้อควรระวัง:
- ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดตลับแบตเตอรี่ออกเสมอก่อนที่จะใช้งานใดๆ กับเครื่อง

การประกอบหรือการถอดท่อลม (ภาพที่ 4)

ในการประกอบท่อลม ให้ดันท่อเข้ากับช่องปล่อยลมออกของเครื่องมือจนสุด (**ภาพที่** 5)
ในการถอดท่อลม ให้กดปุ่มทั้งสองค้างไว้แล้วดึงท่อลมออก

การประกอบสายพาดไหล่ (ภาพที่ 6)

ดึงที่แขวนออกจากเครื่องมือ
เกี่ยวสายพาดไหล่เข้าไปในที่แขวนของเครื่องมือ
ก่อนใช้งาน ให้ปรับความยาวของสายเพื่อให้ใช้งานเครื่องได้ง่าย

การทำงาน

การเป่าลม (ภาพที่ 7)

ใช้มือข้างหนึ่งถือเครื่องเป่าลมให้แน่น และทำการเป่าลมโดยการเคลื่อนย้ายเครื่องไปมาอย่างช้าๆ
ในขณะเป่าลมรอบๆ อาคาร ก้อนหินใหญ่ หรือยานพาหนะ พยายามจัดทิศทางท่อลมให้ออกห่างจากสิ่งที่กล่าวมาข้างต้น
ในขณะที่ใช้งานเครื่องบริเวณมุม ให้เริ่มจากหัวมุม แล้วจึงค่อยเคลื่อนไปยังบริเวณที่กว้างออกมา

การดูแลรักษา

⚠ข้อควรระวัง:
- ตรวจสอบว่าปิดสวิตช์เครื่องและถอดตลับแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนทำการตรวจสอบหรือดูแลรักษาเครื่อง

การทำความสะอาด (ภาพที่ 8)

ให้ใช้ผ้าหมาดชุบน้ำสบู่เช็ดภายนอกของเครื่องมืออย่างสม่ำเสมอ

⚠ข้อควรระวัง:
- อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เพราะอาจทำให้เครื่องมือสีขีดจาง ผิดรูปทรง หรือแตกหักได้

การเปลี่ยนแปรงคาร์บอน (ภาพที่ 9)

ถอดและตรวจสอบแปรงคาร์บอนเป็นประจำ เปลี่ยนแปรงใหม่ หากแปรงสึกลึกลงไปถึงเครื่องหมายขีดจำกัด รักษาความสะอาดแปรงคาร์บอนและดูแลไม่ให้มือจับทั้งสองข้างมีความลื่น ควรเปลี่ยนแปรงคาร์บอนทั้งสองอันในเวลาเดียวกัน ให้ใช้แปรงคาร์บอนที่เหมือนกันเท่านั้น (**ภาพที่** 10)
ใช้ไขควงถอดฝามือจับแปรงออก นำแปรงคาร์บอนที่สึกออกมา ใส่คู่ใหม่เข้าไปแทนและปิดฝามือจับแปรงให้แน่น
เพื่อดูแลให้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัยและไว้วางใจได้ ควรนำส่งผลิตภัณฑ์ให้แก่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ Makita ดำเนินการซ่อมแซม ดูแลรักษา หรือเปลี่ยนอะไหล่ และใช้อะไหล่แท้ของ Makita เท่านั้น

อุปกรณ์เสริม

⚠ ข้อควรระวัง:

- ขอแนะนำให้ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ของคุณตามที่ระบุในคู่มือนี้ การใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบอื่นอาจทำให้ผู้ใช้ได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรือส่วนประกอบตามที่ระบุไว้เท่านั้น

หากคุณต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมดังกล่าว โปรดสอบถามศูนย์บริการของ Makita ในพื้นที่ของคุณ

- ท่อลม
- สายพาดไหล่
- แบตเตอรี่และแท่นชาร์จของแท้ของ Makita ประเภทต่างๆ
- แบตเตอรี่อะแด็ปเตอร์

หมายเหตุ:

- อุปกรณ์เสริมบางรายการอาจเป็นอุปกรณ์เสริมมาตรฐานที่รวมอยู่ในชุดเครื่องมือแล้ว ทั้งนี้ อาจมีความแตกต่างกันในแต่ละประเทศ

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884967C375

www.makita.com

ALA